

CL 55 – CL 60

Consignes de sécurité et d'utilisation / Safety and Operating Instructions
 Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing / Sicherheits- und Bedienungshinweise

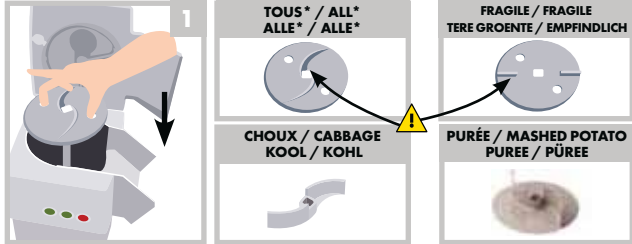
À fixer au mur.
 To attach to (fix on) the wall.
 Aan de wand te bevestigen.
 An der Wand zu befestigen.



robot coupe®
 www.robot-coupe.com

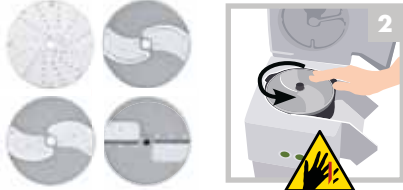
MONTAGE / ASSEMBLING / MONTEREN / MONTAGE

1 Disque éjecteur / Ejector disc / Uitvoerschijf / Auswurfscheibe

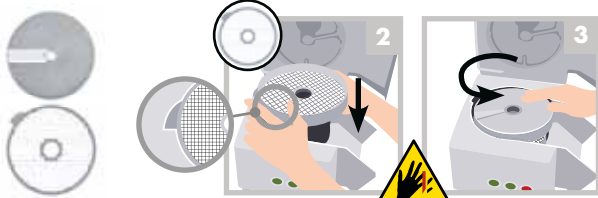


*sauf FRAGILE et CHOUX / *except FRAGILE and CABBAGE / *behalve TERE GROENTE en KOOL / *außer EMPFINDLICH und KOHL

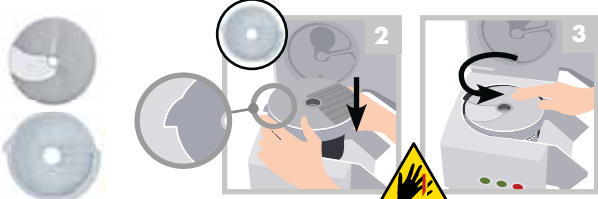
2a Disques / Discs / Schijven / Scheiben



2b Macédoine / Dicing / Macedoine / Würfel



2c Frites / French Fries / Frieten / Pommes frites



VERROUILLAGE / LOCKING / VERGRENDELLEN / VERRIEGELN
 DÉMONTAGE / DISMANTLING / DEMONTEREN / HERAUSNEHMEN



3 Outils / Tools / Hulpstukken / Werkzeuge

Légumes / Vegetables Groenten / Gemüsesorten	1	2	3	Goulotte / Feed head / Toevoergoot / Einfüllaufsatz
TOUS / ALL / ALLE / ALLE (vrac / small individual vegetables / los / lose)		2a 2b		
FRAGILE / FRAGILE / TERE GROENTE / EMPFINDLICH (vrac / small individual vegetables / los / lose)		2c		
TOUS / ALL / ALLE / ALLE (volumineux / large / omvangrijke / sperrig)		2a 2b 2c		
FRAGILE / FRAGILE / TERE GROENTE / EMPFINDLICH (volumineux / large / omvangrijke SPERRIG)		2c		
CHOUX / CABBAGE / KOOL / KOHL		2a 2b 2c		
FRITES / FRENCH FRIES / FRIETEN / POMMES Frites		2c		
PURÉE / MASHED POTATO / PUREE / PÛREE		-		
LONG / LONG / LANGE / LÄNGLICH (Tous / All / Alle / Alle)		2a 2b 2c		
LONG / LONG / LANGE / LÄNGLICH (fragile / fragile / tere groente / empfindlich)		2c		

HACCP

Utilisez un détergent non-alkalin, non-chloré, spécial aluminium
 Use a non-alkaline non-chlorinated special aluminium detergent
 Gebruik een niet-alkalisch, chloorvrij reinigingsmiddel, speciaal voor aluminium
 Kein alkalisches und kein chlorhaltiges, sondern ein für Aluminium geeignetes Reinigungsmittel verwenden

D-CLEAN KIT
 Grille macédoine / Dicing grid / Macedoinerooster
 Würfelgatter - 5 mm / 8 mm / 10 mm / 12 mm / 14 mm

Brosse axe moteur / Motor shaft brush / Borstel voor motoras / Antriebswellenbürste



CL 55 – CL 60

Consignas de seguridad y empleo / Instruções de segurança e de utilização
Istruzioni di sicurezza e di utilizzo / Рекомендации по технике безопасности и использованию

Debe fijarse a la pared.
Para fixar na parede.
Da fissare a parete.
Повесить на стену.



robot coupe®

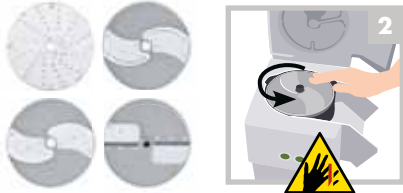
MONTAJE / MONTAGEM / MONTAGGIO / КРЕПЛЕНИЕ ДИСКОВ

1 Disco expulsor / Disco evacuador / Disco espulsore Диск-сбрасыватель

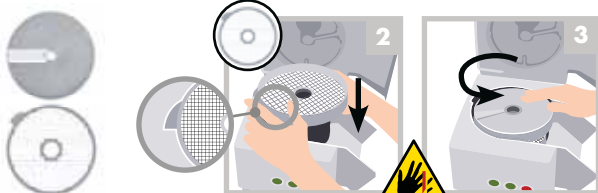


*salvo FRÁGILES y COL / *salvo FRÁGIL e REPOLHO / *salvo FRAGILI e CAVOLO / *кроме НЕЖНЫХ ОВОЩЕЙ и КАПУСТЫ

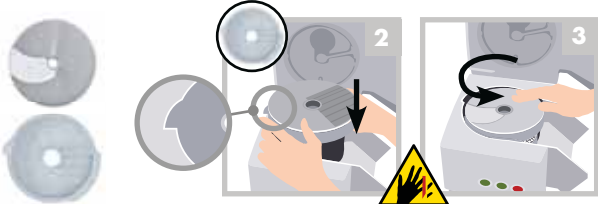
2a Discos / Discos / Dischi / Диски



2b Macédoine / Dicing / Macedoine / Würfel



2c Patatas fritas / Batatas fritas / Patatine fritte / Картофель-фри



BLOQUEO / BLOQUEIO / BLOCCO / ФИКСАЦИЯ
DESMONTAJE / DESMONTAGEM / SMONTAGGIO / СНЯТИЕ ДИСКОВ



3 Accesorios / Ferramentas / Attrezzatura / Аксессуары

Hortalizas / Legumes Verdure / Овощей	1	2	3	Tolva / Boca de carregamento / Tramoggia / Воронка
TODOS / TODOS / TUTTI / ЛЮБЫЕ ОВОЩИ (a granel / granel / alla rinfusa / непрерывная подача)		2a 2b		
FRÁGIL / FRÁGIL / FRAGILI / НЕЖНЫЕ ОВОЩИ (a granel / granel / alla rinfusa / непрерывная подача)		2a 2b 2c		
TODOS / TODOS / TUTTI / ЛЮБЫЕ ОВОЩИ (voluminosos / voluminosos / voluminose / крупные)		2a 2b 2c		
FRÁGIL / FRÁGIL / FRAGILI / НЕЖНЫЕ ОВОЩИ (voluminosos / voluminosos / voluminose / крупные)		2a 2b 2c		
COL / REPOLHO / CAVOLO / КАПУСТА		2a 2b 2c		
PATATAS FRITAS / BATATAS FRITAS / PATATINE FRITTE / КАРТОФЕЛЬ-ФРИ		2c		
PURÉ / PURÉ / PURÉ / ПЮРЕ		-		
LARGO / LONGOS / LUNGHE / ДЛИННЫЕ (Todos / Todos / Tutti / Любые овощи)		2a 2b 2c		
LARGO / LONGOS / LUNGHE / ДЛИННЫЕ (Frágil / frágil / Fragili / нежные овощи)		2a 2b 2c		

HACCIP

Emplear un detergente no alcalino, sin cloro, especial para aluminio.
Utilize um detergente não alcalino, especial para alumínio.
Utilizzare un detergente non alcalino e privo di cloro, apposta per l'alluminio.
Используйте нещелочное моющее средство, без хлора, предназначенное для чистки алюминиевых изделий.

D-CLEAN KIT
Rejilla para macedonia / Grelha para macedónia / Griglia taglio cubetti / Решетки для кубиков - 5 mm / 8 mm / 10 mm / 12 mm / 14 mm

Cepillo del eje motor / Escova do eixo do motor / Spazzola dell'albero motore / Щётка для моторного вала

